



**BERSNTOLER KULTURINSTITUT**  
**Istituto culturale mòcheno**

38050 - Palù del Fersina/Palai en Bersntol (Tn)

**Jarderprogramm van òrbetn**  
**Piano pluriennale di attività**  
**2022-2023-2024**

**Approvato con Deliberazione del Consiglio n. 26 del 23 dicembre 2021**



: . . . . .

L'impegno sarà come sempre concentrato sulle seguenti aree tematiche:

Lingua

Etnografia

Comunicazione.

## 1.Lingua

### a) Progetto Banca dati

La L.P. 06/08 affida all'Istituto il compito di fissare le regole di scrittura della lingua. Si è già sperimentato che per fissare le regole è necessario innanzitutto avere consistenti *corpora* a disposizione e che è contemporaneamente necessario il coinvolgimento della comunità locale nella creazione ed elaborazione dei materiali.

L'implementazione della banca dati linguistica mòchena, in particolare, sarà condotta come prosecuzione del progetto Bersntoler Beirterpònk, avviato nel 2010, su una piattaforma per la gestione informatizzata del patrimonio lessicale delle lingue minoritarie. Sono state implementate anche alcune funzionalità per una più ampia valorizzazione delle caratteristiche della lingua mòchena. Nell'ambito di questo progetto sono consultabili online anche diversi domini su lemmi appartenenti a tematiche omogenee come ad esempio il bosco, la casa, il corpo umano, la gastronomia. Nel corso del 2022 si prevede di perfezionare il sistema proseguendo con l'affidamento di specifici incarichi come già effettuato nel corso degli anni 2017-2021.

### b) Progetto per l'avviamento del correttore ortografico.

Nell'ambito dei progetti per il trattamento informatico della lingua, proseguirà nel corso del 2022 l'integrazione della Banca Dati del mòcheno con le forme dedicate alla base del correttore ortografico, già avviata nel 2021.

### c) Didattica, strumenti per l'insegnamento della lingua

Questo settore, dove la sinergia con l'istituzione scolastica è fondamentale, avrà la necessità di essere ulteriormente sviluppato. È infatti sempre crescente la richiesta da parte dei vari utenti, dagli scolari e studenti, agli adulti con conoscenze più o meno ampie della lingua mòchena, di avere a disposizione percorsi formativi. Grazie all'accreditamento dell'Istituto presso l'Iprase, le iniziative formative, i seminari e altri eventi analoghi anche pubblici, possono rientrare tra quelle riconosciute a fini di aggiornamento dei docenti delle scuole di ogni ordine e grado.

Sempre nel settore della scuola, nel 2020 e nel 2021 è stato proposto un progetto di utilizzo della lingua mòchena nella Scuola dell'Infanzia di Fierozzo/Vlarotz con l'obiettivo di aumentare l'esposizione in diversi momenti della frequentazione della scuola da parte dei bambini. Si intende riproporre tale progetto anche nel 2022.

c) Nel corso del 2021 l'Università di Trento ha dato avvio su incarico della Provincia e con la collaborazione degli Istituti culturali mòcheno, cimbro e ladino, a un'indagine quantitativa/qualitativa socio linguistica sullo stato delle lingue di minoranza. E' stato costituito un Tavolo tecnico di coordinamento. L'Istituto ha partecipato al Tavolo con un proprio rappresentante e offerto collaborazione per le indagini sul campo svolte in Val dei Mòcheni. Nel 2022 verranno elaborati i dati raccolti.

## 2.Etnografia

### a) Progetti per mostre temporanee

L'organizzazione di esposizioni su temi di particolare interesse per la comunità mòchena rappresenta una

: . . . . .

opportunità di valorizzazione della minoranza stessa da perseguire con carattere di continuità nel tempo. L'attuale mostra "Klöffen, sprechen, parlare", inaugurata nel 2021, rimarrà aperta anche nell'anno 2022. Si prevede di progettare altre mostre temporanee successive.

b) Gestione ordinaria dei siti

A partire dal 2022, grazie alla deroga della Provincia del limite finanziario delle collaborazioni esterne per l'aumento degli incarichi di guida museale, si amplierà l'orario delle sedi museali nel periodo primaverile ed estivo per garantire una maggior fruibilità da parte dei visitatori.

Verranno effettuati inoltre gli interventi di manutenzione ordinaria richiesti per la buona funzionalità delle sedi.

c) Pubblicazione di ricerche a carattere storico-etnografico

La pubblicazione dei risultati delle ricerche riveste un'importanza fondamentale non solo come tappa per ulteriori approfondimenti, ma soprattutto sul piano socio-culturale della conoscenza e del radicamento dell'identità della popolazione locale.

L'elaborazione di ulteriori pubblicazioni avrà carattere sia scientifico che divulgativo. Le proposte che talvolta pervengono all'Istituto saranno valutate ai fini della pubblicazione.

d) Riordino dei cataloghi

Per una più ampia fruizione e valorizzazione dei beni, si proseguirà al riordino dei cataloghi del patrimonio dell'Istituto: catalogo oggetti (una parte degli oggetti non è ancora inventariato e catalogato) e catalogo delle immagini (è necessario procedere alla scansione e catalogazione immagini).

e) Biglietto unico

Nel 2022 si proseguirà con l'utilizzo del biglietto unico per tutte le sedi museali della valle del Fersina. All'iniziativa aderiscono l'Istituto, e i comuni di Palù del Fersina e Sant'Orsola. La finalità è di creare un circolo virtuoso che induca i visitatori di un museo a visitare anche gli altri.

### 3. Comunicazione

Si tratta di un asse strategico per l'attività dell'Istituto: la lingua mòchena vuole essere soprattutto uno strumento vivo e attuale per la diffusione di notizie e conoscenze ai vari livelli della vita della comunità.

A questo proposito l'Istituto si è dotato di una serie di strumenti:

- la rivista *Lem* che pubblica contenuti sia locali che legati ad altre minoranze linguistiche, in italiano, mòcheno e tedesco.
- la pagina *Liaba lait* sul quotidiano locale *l'Adige*, che contiene articoli e appuntamenti in lingua mòchena e un articolo in lingua italiana; anche nel 2022 la redazione della pagina verrà affidata a più redattori al fine di vivacizzarne i contenuti e il pluralismo dell'informazione.
- il canale televisivo digitale TML dedicato alle minoranze linguistiche del Trentino che trasmette una programmazione nelle lingue ladina, cimbra e mòchena;
- il sito internet dell'Istituto che è in fase di completamento dopo il restyling del 2020 con nuova grafica e funzionalità per gli utenti, sono da completare le revisioni in lingua mòchena e l'indicizzazione del sito.

Il progetto *Bersntolerisch: percorsi divulgativi sul territorio e nelle scuole* da realizzarsi nel 2022 ha come obiettivo principale la diffusione della conoscenza delle caratteristiche linguistiche, culturali e storiche della comunità mòchena. In questo senso è prevista la realizzazione di un festival nei giorni 26-28 agosto 2022 dove sono previsti workshop a carattere linguistico, musicale e artistico mirati a coinvolgere pubblico locale, regionale e internazionale. A questo scopo il Festival sarà adeguatamente pubblicizzato con i vari mezzi di

.....

comunicazione a disposizione. Si realizzeranno inoltre nell'anno scolastico 2022-23 alcune iniziative nelle scuole sudtirolesi con lo stesso obiettivo.

Rafforzare la visibilità dell'Istituto all'esterno della Valle. Azioni previste:

- partecipazione a manifestazioni
- collaborazione con riviste/bollettini/giornalisti
- mailing mirata ad agenzie viaggio/accompagnatori turistici/associazioni
- promozione attraverso appuntamenti divulgativi in collaborazione con biblioteche, associazioni e altre istituzioni

Interventi a supporto della comunicazione

- utilizzo di Facebook indirizzato a potenziali fruitori turistici/visitatori

### **Mediateca**

In collaborazione con Smallcodes si prevede di implementare ulteriormente nel triennio l'applicativo informatico realizzato nel 2018 e accessibile anche dall'utenza esterna. Nella Mediateca vengono caricati in particolare prodotti audiovisivi e i molto apprezzati audiolibri.

### **Collaborazione con altri enti.**

L'Istituto partecipa su mandato della Provincia autonoma di Trento, insieme all'Istituto culturale cimbro e all'Istituto culturale ladino alle attività della rete europea NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity). Tale organismo persegue lo scopo di promuovere e tutelare la diversità linguistica in Europa riconoscendo un ruolo fondamentale alle lingue minoritarie. Nel 2020 e 2021 tali attività hanno subito un rallentamento a causa della pandemia da Covid-19. Se ne prevede un rilancio nel 2022.

Nel 2022 in collaborazione con il Tiroler Volkskunstmuseum di Innsbruck verrà condiviso un pacchetto di iniziative tra cui una mostra dedicata agli aspetti linguistici della comunità mòchena distribuita in vari contesti all'interno del Museo di Innsbruck; i materiali della mostra consistono in una serie di dieci video realizzati nel corso del 2021 nell'ambito del progetto Fit4Co e finanziato dall'Euregio e di alcuni oggetti di proprietà dell'Istituto e del TVKM sono inoltre previsti alcuni incontri con visite guidate in autunno ancora ad Innsbruck.

Si proseguirà inoltre la collaborazione con la Fondazione Museo Sorico del Trentino che gestisce il canale tematico History Lab attraverso la realizzazione di format televisivi.

## **PIANO DELLE ATTIVITA' PER GLI ANNI 2022-2023-2024**

### **1 – ATTIVITA' PROGRAMMATE**

Per la programmazione si fissano i seguenti orientamenti:

- riproporre le iniziative che hanno assunto natura ricorrente in quanto riconosciute dalla comunità come consolidate,
- portare a completamento i progetti/iniziative in corso avendo ottenuto uno specifico finanziamento,
- dare avvio ai nuovi progetti per i quali si prevede di ottenere uno specifico finanziamento.

## 1.1 -SPESA IN CONTO CAPITALE

### **MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE SEDI**

Le sedi museali sono sottoposte a costante osservazione per prevenirne il deterioramento dovuto al decorso del tempo o intervenire tempestivamente in caso di danni causati dagli agenti atmosferici. La manutenzione straordinaria delle sedi è particolarmente delicata per quanto riguarda i meccanismi del mulino De Mil e della segheria De Sog van Rindel.

Nel corso del 2022 si prevede di realizzare un significativo intervento di manutenzione agli ingranaggi del mulino De Mil. Il mulino, aperto nel 2002, è sempre stato oggetto di tali manutenzioni. Nonostante ciò, a causa sia di un cantiere che ha interessato l'area per alcuni anni e ha reso inagibile la sede, sia per la mancanza di una copertura adatta a protezione delle ruote esterne, hanno portato al progressivo degrado del palo di trasmissione, in parte delle ruote esterne, compromettendo così anche le ruote interne degli ingranaggi a causa delle oscillazioni provocate dal malfunzionamento. La realizzazione di una copertura adatta nel 2019, con la realizzazione di un tetto nuovo, garantisce ora una maggior protezione dagli agenti atmosferici.

Relativamente al restauro degli ingranaggi interni/apparato molitorio a fine 2021 è stato affidato un incarico a un professionista qualificato per la redazione di un progetto che sarà attuato nel corso del 2022.

Il lavoro prevede il rifacimento degli ingranaggi, interni, delle ruote esterne e dei pali di trasmissione con il relativo consolidamento di altre eventuali parti usurate. Nello specifico, il degrado legato agli agenti atmosferici, causati dalla mancanza di una copertura idonea, hanno compromesso in primo luogo le ruote esterne, causando il marciume in molti punti e favorendo così una rotazione irregolare e presentando molti punti di perdita d'acqua dalle cassette. In secondo luogo, la parte esterne dei pali di trasmissione sono stati interessati da un forte marciume. L'alterazione del legno presentava punti di danneggiamento che non sono stati recuperabili nemmeno tramite la realizzazione di imbragature di ferro realizzate per sostenere il palo. Nel 2021, dopo un lungo periodo di malfunzionamento, i pali sono definitivamente collassati impedendo quindi qualsiasi movimento. Il malfunzionamento ha causato anche danni nelle strutture interne degli ingranaggi, a causa delle oscillazioni improprie. I "denti" degli ingranaggi risultano molto consumati e non possono essere pertanto essere recuperati. E' inoltre opportuno che le ruote interne, verticale e orizzontale, vengano ricostruite con un legno non sfibrato, dovendo portare il consistente peso delle macine. Le ruote del buratto, uniche parti originali del meccanismo, sono collocate in un punto visibile dal pubblico rimarranno invece quelle originali e potrà quindi essere garantita quindi la loro conservazione e la fruizione da parte del pubblico.

### **STUDIO ED ELABORAZIONE DI MATERIALE LINGUISTICO**

#### **ACQUISTO LIBRI, RIVISTE, CARTOGRAFIE, MATERIALE AUDIOVISIVO, DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA E D'ARCHIVIO**

##### **Libri, riviste e documentazione audiovisiva**

Si intende valorizzare il patrimonio librario e di audiovisivi presente, grazie all'acquisizione di nuovi prodotti editoriali specialistici. Il patrimonio della biblioteca viene incrementato grazie a donazioni, scambi



## INIZIATIVE PER L'APPRENDIMENTO E LA VALORIZZAZIONE DELLA LINGUA

### **Seminari per l'elaborazione, condivisione e diffusione delle regole e dei principi della standardizzazione linguistica**

Ormai da alcuni anni vengono periodicamente organizzati dei seminari tra gli addetti ai lavori per elaborare, sviluppare e approfondire le regole e gli strumenti per la scrittura della lingua mòchena.

Tali incontri si rivelano particolarmente utili perché consentono di ottimizzare gli strumenti a disposizione (banche dati, pubblicazioni, nuovi progetti) e di aggiornare gli operatori dei diversi enti sugli studi e sui processi in atto.

È di particolare rilievo la presenza degli insegnanti e di tutti coloro che operano presso gli sportelli linguistici, nonché di eventuali altri interessati, come ad esempio dei volontari delle associazioni culturali.

A partire dal progetto De sproch ver de pasuacher, realizzato nel 2018, proseguono le iniziative volte a dare una maggiore visibilità alla lingua mòchena e alle sue peculiarità nel corso delle visite guidate delle sezioni museali.

### **Summer Club**

Il Summer club, un ciclo di incontri a carattere ludico-didattico nel periodo estivo, sospeso nel 2020 e 2021 a causa della pandemia da Covid-19, sarà riproposto nel 2022 con nuove modalità organizzative. L'iniziativa sarà affidata ad un'organizzazione esterna che si avvalerà di apposito personale formato. L'obiettivo è quello di favorire l'utilizzo della lingua mòchena tra le giovanissime generazioni.

### **3x1, tre concorsi per una lingua - Schualer ont student, Schrift, Filmer**

Il concorso **Student** è nato nel 2000 al fine di contribuire all'elaborazione e raccolta di materiale di ricerca e linguistico tra gli studenti. A partire dall'edizione 2005/06 il bando è stato radicalmente modificato ed esteso anche agli scolari. Ad oggi, sono stati realizzati e raccolti numerosi testi, fotografie e disegni realizzati da un gruppo consistente di alunni e studenti nel corso di questi anni e che sono, tramite il suddetto concorso, entrati a far parte del patrimonio della biblioteca dell'Istituto.

Il concorso **Filmer** è alla sua settima edizione ed è finalizzato alla formazione di operatori locali nell'ambito della filmografia e alla formazione di un archivio audio-video in ambito locale. Elemento essenziale che contraddistingue le opere, è l'utilizzo della lingua mòchena che, come recita il bando, deve coprire almeno il 70% dei dialoghi o del parlato di ciascun lavoro. Dalla edizione 2022, è prevista una sezione dedicata alla realizzazione, esclusivamente in lingua mòchena, di video social della durata fino a due minuti, quale nuova forma espressiva particolarmente utilizzata dai giovani.

Il concorso **Schrift** giungerà nel 2022 alla sua undicesima edizione e punta a stimolare la produzione in lingua mòchena di scritti a carattere letterario, sia in prosa che in forma poetica.

Date le caratteristiche comuni dei tre concorsi, tutti rivolti alla crescita e diffusione della lingua mòchena, sarà elaborato un bando cumulativo e un termine comune per la presentazione delle opere, come già avvenuto per le altre edizioni del concorso 3x1.

### **Apprendimento della lingua tedesca**

Questa iniziativa vuole offrire un'opportunità e contemporaneamente stimolare l'apprendimento della lingua tedesca, ritenuta la "Dachsprache" della lingua mòchena. Grazie al sostegno finanziario da parte della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, il Kulturinstitut si fa carico di una percentuale delle spese sostenute per la partecipazione a corsi di lingua tedesca in Südtirol, in Austria o in Germania da parte di giovani della comunità o oriundi.

A causa della pandemia da Covid19, negli anni 2020 e 2021 non sono pervenute richieste di rimborso

: . . . . .

spese. Per il 2022 si intende modificare il bando, dando spazio anche alla frequenza di corsi sia in presenza a livello locale che on line.

### **Progetto per la comunicazione veicolare in lingua mòchena nella Scuola dell'Infanzia di Fierozzo/Vlarotz**

Come già effettuato nell'anno 2021, anche nel 2022 verrà affidato un incarico di consulenza didattico-linguistica per rafforzare la presenza della lingua mòchena nella Scuola dell'Infanzia di Fierozzo/Vlarotz. In particolare, attraverso la figura di un/a operatore/trice d'appoggio i bambini sono esposti alla lingua in maniera naturale. In tal modo i bambini non hanno l'impressione di una lingua occasionale, ma di uno strumento veicolare essendo spontaneo passare da una lingua all'altra nelle attività quotidiane e ludiche.

### **Iniziative di divulgazione e formazione**

Spesso le iniziative di divulgazione ad alto livello sono individuabili nei festival internazionali, che sono ad oggi una delle forme più interessanti per veicolare informazioni e scambi di buone pratiche. È pertanto necessario prevedere la partecipazione a simili iniziative, favorendo anche la eventuale partecipazione dei gruppi culturali locali.

## **PUBBLICAZIONE DI LIBRI, PERIODICI E PRODOTTI MULTIMEDIALI**

### **Rivista LEM**

Fin dalla nascita l'Istituto cura la realizzazione e diffusione di una rivista. Dal 2009 la rivista Lem ha mantenuto una sua fisionomia e risulta molto apprezzata e letta sia tra i residenti che tra gli oriundi: tra i punti di forza della rivista va infatti sottolineato senz'altro il rafforzamento del legame con gli oriundi, in ogni parte del mondo e con istituzioni ed associazioni a carattere internazionale, dove vengono regolarmente spediti più di 500 numeri.

Come negli anni precedenti, anche per il 2022 si intende continuare la pubblicazione della rivista LEM, che prevede l'uscita di più numeri all'anno. Come allegato all'ultimo numero della rivista, sarà prodotto il calendario/klender per l'anno 2023.

## **PRODUZIONE INFORMATIVA E MASS MEDIA**

### **TML Sim to en Bersntol**

Sull'emittente televisiva privata a carattere regionale Trentino TV, si proseguirà con la messa in onda della trasmissione televisiva *Sim to en Bersntol* (sette giorni in Valle dei Mòcheni).

La trasmissione viene diffusa in orario serale il sabato e replicata in due fasce orarie diverse la domenica ed è disponibile on-line sul sito [www.tmltv.it](http://www.tmltv.it). La durata è di circa 12' e la realizzazione prevalentemente in lingua mòchena.

Al fine di consentire la rotazione degli incarichi esterni, la Provincia sta studiando una gara tra emittenti Tv per affidare la messa in onda dei programmi delle minoranze linguistiche. Attualmente sia la produzione che la messa in onda del TG mòcheno e degli speciali TV sono assegnati a Trentino TV, ma nel corso del 2022 si dovrà ripensare questo servizio posto che la messa in onda sarà garantita dalla Provincia attraverso l'emittente scelta. Un'ipotesi percorribile è quella di effettuare una gara tra studi televisivi per affidare la sola produzione dei filmati da mandare in onda.

: . . . . .

**Pagina *Liaba Lait***

La pagina in lingua mòchena è ormai entrata nelle famiglie come momento di informazione specifico sui principali fatti culturali e gli appuntamenti della comunità. Anche per il 2022 si procederà come negli ultimi anni alla realizzazione dell'iniziativa, che prevede due uscite al mese sul quotidiano *l'Adige*.

La pagina si è rinnovata negli anni diversificando i propri contenuti. Essa è al contempo strumento di informazione e veicolo di diffusione della lingua.

**Aggiornamento sito web**

Il sito internet dell'Istituto richiede un aggiornamento continuo. Fondamentale è anche la presenza – oltre all'italiano – della lingua mòchena e di quella tedesca.

Il sito dell'Istituto è in costante aggiornamento e sarà adattivo allo strumento di consultazione utilizzato dall'utente finale. Saranno a disposizione numerosi materiali, quali la rivista Lem, gli elaborati dei concorsi S&S e Schrift, le informazioni più aggiornate concernenti la lingua e la cultura mòchena nonché facilitata tramite la Mediateca l'accesso agli audiolibri e a numerosi strumenti audiovisivi.

**ORDINAMENTO, CATALOGAZIONE E CONSERVAZIONE DEL PATRIMONIO LIBRARIO E ARCHIVISTICO****Catalogazione libri e riviste**

Consequente all'impegno di aggiornare le dotazioni bibliografiche dell'Istituto, è necessario curarne l'inventariazione e la catalogazione tramite gli strumenti offerti dal Sistema Bibliotecario Trentino. Le nuove acquisizioni - siano esse a titolo gratuito o vengano acquistate - devono essere aggiunte al sistema. I servizi della biblioteca si adeguano agli standard obbligatori previsti dal Sistema Bibliotecario Trentino secondo quanto previsto dalla Carta dei Servizi.

**Riordino archivio e digitalizzazione fototeca**

Presso l'Istituto è conservato un patrimonio di diapositive, fotografie, nastri, registrazioni audio e materiale video che necessita urgentemente di azioni concrete per la sua conservazione e valorizzazione. Il materiale fotografico raccolto durante un progetto di realizzazione della fototeca, avviato nei primi anni Novanta, appare particolarmente significativo. Esso consiste in materiale relativo ad alcune mostre fotografiche.

I moderni strumenti di digitalizzazione consentono di creare una banca dati adatta alla condivisione delle informazioni, sia a livello locale che - eventualmente - tramite la rete internet. Ciò appare indispensabile ai fini di una valorizzazione dei materiali presenti e di un loro utilizzo.

**STUDIO E CONSULENZA PER ATTIVITA' SCIENTIFICA, EDITORIALE E DOCUMENTATIVA**

Per eventuali attività di arricchimento dell'allestimento delle sedi museali, che solo in parte sono state possibili negli anni scorsi, in maniera da favorire una maggiore fruibilità delle sedi, con contenuti scientifici definiti, si proseguirà con la stessa linea di allestimento e di scelte per mantenere la coerenza scientifica.

**INIZIATIVE DI SALVAGUARDIA E PROMOZIONE DEL PATRIMONIO ETNOGRAFICO, CULTURALE E AMBIENTALE**

: . . . . .

Particolare attenzione viene posta al patrimonio etnografico che consiste nell'intera serie di processi che vanno dall'entrata nel patrimonio dell'Istituto alla sua inventariazione, dalla catalogazione al restauro. Trovano peraltro sostegno attività rivolte alla diffusione della conoscenza di tale patrimonio, anche in senso ampio, quali ad esempio il patrimonio musicale.

## **CONVEGNI, CONGRESSI, CORSI DIDATTICI, COLLABORAZIONI E ALTRE INIZIATIVE**

### **Attività di formazione museale**

All'interno delle attività museali si prevedono attività di formazione che comprendono le diverse fasce d'età, con un particolare riguardo alle questioni linguistiche.

Particolare rilievo riveste la formazione delle guide delle sezioni del Bersntoler Museum, che saranno accompagnate sia dal punto di vista teorico che pratico, anche mediante seminari tenuti da esperti in sociologia e linguistica. L'occasione della mostra sulla lingua rende particolarmente importante la formazione sulla lingua. Dato il successo di partecipazione di una precedente iniziativa del corso di formazione per le guide, valido come aggiornamento per gli insegnanti, è possibile pensare ad una formula analoga come conferenze o seminari, anche in collaborazione con altri enti della Valle.

### **Tirocini e Stage.**

Con determinazione del Dirigente dell'Agenzia provinciale per la famiglia, la natalità e le politiche giovanili n. 288 del 30 giugno 2017, l'Istituto è stato accreditato quale ente dello SCUP (Servizio Civile Universale Provinciale). Sono già stati realizzati due progetti di servizio civile di carattere etnografico e linguistico. Viste le esperienze positive, è intenzione pianificare un nuovo progetto per il 2022 al fine di coinvolgere altri Giovani interessati a questa esperienza.

Negli scorsi anni l'Istituto ha ospitato in stage dei giovani nell'ambito del Piano Giovani di zona di Pergine e Valle del Fersina/ASIF Chimelli, dell'Istituto De Carneri e dell'Istituto Marie Curie. Tali stage non sono stati riproposti negli ultimi due anni a causa della pandemia da Covid-19 ma è intenzione ripristinare questa buona pratica che si è rivelata soddisfacente sia per gli studenti in stage che per l'Istituto. A tale fine verranno prese in considerazione anche stage con studenti dell'Università di Trento.

### **Partecipazione ad iniziative e progetti di carattere transnazionale ed europeo**

Con l'obiettivo di dare sempre maggiore spessore scientifico e per intensificare i rapporti di collaborazione con altri enti, soprattutto nell'ambito di lingua tedesca, si ritiene opportuno rafforzare la partecipazione a progetti di carattere transfrontaliero ed europeo.

L'Istituto ha aderito al progetto Highlands.03 all'interno del programma Horizon 2020 promosso dall'Università di Innsbruck e dall'Accademia Austriaca delle Scienze di Innsbruck in un progetto di ricerca sulla sostenibilità delle aree montane. L'Istituto potrà partecipare accogliendo ricercatori che svolgano in loco progetti di ricerca su tematiche coerenti con le competenze dell'Istituto.

### **Alternanza scuola-lavoro, tirocini, progetti giovani ed altro**

Come negli anni scorsi, compatibilmente con l'andamento della pandemia si intende dare continuità a progetti che vedono il coinvolgimento di giovani con percorsi formativi che prevedono il tutoraggio da

: . . . . .

parte dell'Istituto, come l'alternanza scuola lavoro, tirocinanti dell'Università, tirocinanti legati a progetti Giovani o altre istituzioni.

### **Realizzazione di corsi di aggiornamento per insegnanti**

Come negli anni scorsi, si ritiene importante realizzare o supportare corsi di formazione per insegnanti o direttamente organizzati dall'Istituto o realizzati in collaborazione con altri soggetti, al fine di poter approfondire alcune tematiche e specificità legate al contesto culturale mòcheno.

## **MANIFESTAZIONI, MOSTRE E ALTRE INIZIATIVE CULTURALI**

### **Attività didattiche**

Le mostre e le sezioni museali richiedono una continua attività a carattere didattico ai fini di coinvolgere maggiormente il pubblico, soprattutto giovanile.

Si ritiene opportuno stabilire la collaborazione già parzialmente avviata con associazioni o realtà presenti sul territorio finalizzate anche per una maggiore promozione e diffusione delle stesse.

Soprattutto la Sog van Rindel ha caratteristiche molto adatte alle attività di questo tipo e che possono coinvolgere tanti aspetti relativi al mondo del legname e del bosco e la Mil attività legate all'intero ciclo della cerealicoltura.

Presso la sede dell'Istituto usufruibile anche nel periodo invernale, si accoglieranno con attività specifiche dedicate alla storia, alla lingua e a varie caratteristiche distintive, scuole di ogni ordine e grado, anche effettuando visite in modalità "trilingue".

### **Partecipazione del Bersntoler Museum a manifestazioni ed eventi promozionali**

Nell'ottica della promozione dei siti museali compresi sotto la sigla *Bersntoler Museum*, riveste un'importanza primaria la partecipazione a festival o rassegne promosse sul territorio in particolare con altre istituzioni culturali.

Queste partecipazioni saranno curate anche nei prossimi anni con particolare attenzione alla visibilità dell'identità mòchena.

## **ATTIVITA' DI GUIDA ALLE SEZIONI MUSEALI**

La gestione di *Filzerhof, Mil e Sog van Rindel* è complessa e richiede grande impegno. Si possono individuare alcune fasi:

1. preparazione,
2. apertura,
3. chiusura,
4. visite guidate a scuole e gruppi.

La gestione di Filzerhof, Mil e Rindel prevede l'apertura continua tra aprile e ottobre.

Dopo anni di esperienze con il coinvolgimento dei giovani nella funzione di guida, in relazione all'esigenza di garantire continuità al servizio soprattutto nei periodi di lavoro più intenso, è stata individuata una figura di coordinamento. A questa figura fanno riferimento le giovani guide, selezionate come di consueto fra gli studenti e le altre persone disponibili a tempo parziale. Il coordinatore, seguendo



.....

Nella seguente tabella vengono riportati i progetti che si intende realizzare o avviare nel corso del 2022 e la loro fonte di finanziamento. In alcuni casi si tratta di progetti già finanziati in precedenti esercizi, in altri si tratta di progetti per i quali è stata inoltrata domanda di finanziamento.

	<b>Importo</b>	<b>Fonte di finanziamento</b>	<b>Percentuali di contribuzione esterna</b>
Progetto Comunicazione (pagina quindicinale Liaba lait, rivista, Tg settimanale in lingua mòchena)	€ 83.510,00	Contributo Provincia autonoma di Trento e Regione autonoma Trentino-AltoAdige	Da determinarsi
LEM	€ 18.500,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
Bersntolerisch: percorsi divulgativi sul territorio e nelle scuole	€ 52.000,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
3x1 Tre concorsi per una lingua 2022/2023	€ 12.000,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
Corsi tedesco all'estero	€ 12.000,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
Incarico per Banca dati linguistica Bersntoler Beirterpònk	€ 5.000,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
Incarico per Correttore ortografico in lingua mòchena	€ 7.000,00	Contributo Regione autonoma Trentino Alto Adige +fondi propri	Da determinarsi
Incarico per Progetto comunicazione veicolare in lingua mòchena nella scuola dell'infanzia	€ 10.800,00	Contributo Provincia autonoma di Trento +fondi propri	Da determinarsi
Summerclub 2022	€ 4.800,00	Contributo Provincia autonoma di Trento +fondi propri	Da determinarsi
Restauro apparati molitori MIL	€ 101.361,53	Fondi propri	0